

# MODE D'EMPLOI

[www.audio-guide-aisne.com](http://www.audio-guide-aisne.com)

## DIRECTIONS FOR USE

### Depuis un ordinateur

1. Je télécharge le dossier zippé en ligne sur le site:  
[www.audio-guide-aisne.com](http://www.audio-guide-aisne.com)
2. Je le dézippe grâce à Winrar, Winzip, UltimateZip...
3. Une fois les pistes extraites, je les classe dans un dossier puis les transfère sur mon lecteur Mp3 ou mon mobile.

#### On a computer

1. Download zipped folder from following website: [www.audio-guide-aisne.com](http://www.audio-guide-aisne.com)
2. Unzip it using Winrar, Winzip, UltimateZip...
3. Put extracted tracks in a folder and transfer to MP3 player or mobile phone.

### Depuis mon Smartphone

- Grâce à une application de type mobile tag ou QR Code, je flashe le code avec mon smartphone, puis je me laisse guider.

#### On a Smartphone with Internet access

- Using Mobile tag or QR code type application, flash the code with your smartphone then follow instructions.

### Location d'un lecteur MP3

- Certains sites touristiques ou offices de tourisme louent des lecteurs mp3 avec haut-parleurs pour une écoute familiale et conviviale.

#### Hire of MP3 player

- Some tourist sites and Tourist Information offices hire MP3 players + speakers for shared use by families or friends. Available in French, English or Dutch.

Projet co-financé par :



# PROLONGEZ VOTRE VISITE

dans l'



## 3 applications pour 3 Villes d'Art et d'Histoire

- \* Laon
- \* Soissons
- \* Saint-Quentin



### Visitez en :

\* 1 heure

\* 2 heures

\* ou sur la demi-journée



Monuments, événements, balades thématiques...  
un concentré de bonnes idées pour découvrir le patrimoine autrement !

Agence de Développement et de Réservation  
Touristiques de l'Aisne  
T. +33 (0)3.23.27.76.76 / [accueil@aisne-tourisme.com](mailto:accueil@aisne-tourisme.com)

**J' M L'Aisne** sur [facebook](https://www.facebook.com/LAisne)

DEPARTEMENT DE  
**l'Aisne**  
it's Open!

**Free MP3**

**AISNE <Picardie> France**

à télécharger  
DOWNLOAD

**GRATUIT**



Flashez ce code avec  
votre smartphone pour  
accéder à nos visites  
Flash this code with  
your smartphone to  
access our visits.

**LUDIQUE**



AUDIO-GUIDES TOURISTIQUES







sur votre téléphone ou baladeur mp3

*Aisne audio guides free to download  
On your iPod or mobile phone.*

Disponibles en français, anglais et néerlandais  
*Available in French, English or Dutch.  
Beschikbaar in Frans, Engels en Nederlands.*

Une collection de 11 guides audio pour visiter villes, châteaux et abbayes en famille ou entre amis de manière récréative.

*11 audio guides to cities, castles, and abbeys, for friends and family.*



## Amélie au pays de Matisse/ Amélie in Matisse land ①

Une visite familiale et originale pour découvrir la jeunesse du peintre Henri Matisse !  
*An original tour for the whole family to learn about the youth of Henri Matisse.*



## Saint-Quentin POP'STAR ②

8 défis musicaux t'attendent !  
Dépasse-toi et la prochaine star ce sera toi !  
*Eight challenges await you ! Show what you can do, and become the next big star !*



## Laon, ange ou démon ? / Laon, angel or demon ? ③

Découvre les secrets les mieux gardés de la cité médiévale de Laon !  
*Discover the best kept secrets of the medieval city of Laon !*



## Enguerrand et la traversée du temps ④

**Enguerrand and the journey through time**  
Enguerrand réussira-t-il à conjurer le sort pour retourner dans son époque ?  
*Will Enguerrand succeed in breaking the spell and turn the clock back hundreds of years ?*



## Le monde merveilleux de Zaza l'abeille ⑤

**The wonderful world of Zaza the bee**  
Un parcours plein de surprises à la découverte du monde merveilleux des abeilles.  
*There are surprises round each corner in the wonderful world of bees.*



## Le mystère de l'abbaye de Vauclair ⑥

**The mystery of Vauclair abbey**  
Mène l'enquête sur le meurtre mystérieux d'un moine !  
*Lead the investigation into the mysterious monk murder !*



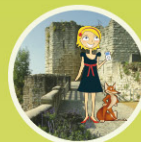
## Fort de Condé, mission impossible ⑦

**Mission impossible at Condé Fort**  
Nous sommes en 1886. Jeune capitaine, tu as 45 minutes pour remplir ta mission !  
*It is 1886. As a young captain, you have 45 minutes to complete your mission !*



## Clovis et le trésor de Soissons / Clovis and the treasure of Soissons ⑧

Aide Laura Crochkoer dans sa quête archéologique qui te conduira peut-être au célèbre vase de Soissons !  
*Help Laura Crochkoer in her archaeological quest that may take you to the celebrated Soissons vase !*



## Perrette et le renard / Perrette and the fox ⑨

Une visite grand public inspirée des fables et des personnages du fabuliste Jean de La Fontaine.  
*A tour for the whole family inspired by the fables and characters of the great writer Jean de La Fontaine.*



## Il était une fois le château de Condé ⑩

**Once upon a time at the château of Condé**  
Une histoire racontée telle un merveilleux conte de fée...  
*A story told like an enchanting fairy tale...*



## Aux jardins de Viels-Maisons ⑪

**In the Viels-Maison Gardens**  
Prenez le temps d'écouter, d'admirer et de respirer le doux parfum des fleurs. Une découverte sensorielle unique...  
*Take the time to listen, admire and breathe in the sweet fragrance of plants. A unique sensorial experience...*

# Téléchargez vos supports de visite !

Itinerary sheet to download !

www.audio-guide-aisne.com

